

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat + FHD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 60 (1985)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# MOWAG-TORNADO

das Basisfahrzeug für eine neue Generation gepanzerter Kettenfahrzeuge

Hohe Motorleistung, Getriebe-Automat, Laufwerk mit grossem Schluckvermögen, starke Panzerung und niedrige Silhouette bei günstiger Formgebung zeichnen den MOWAG-TORNADO aus.

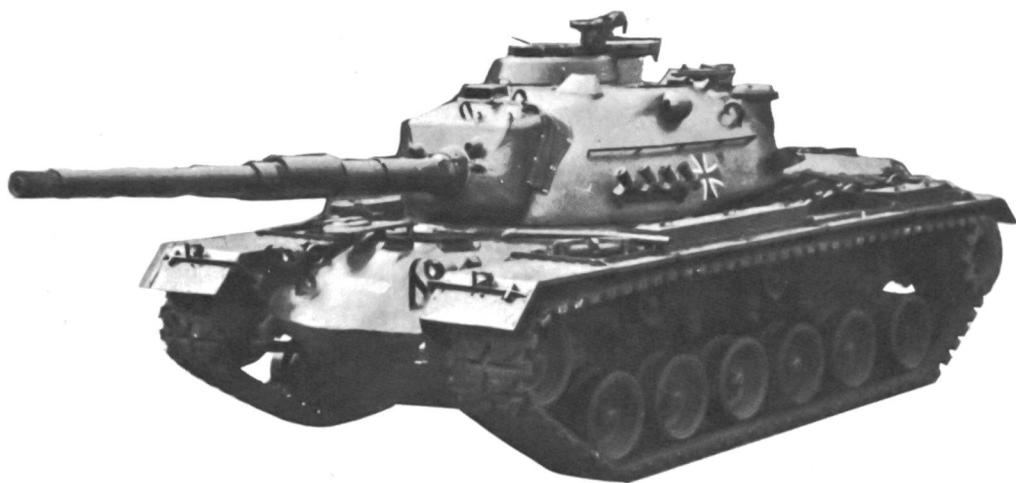
Die Konzeption des Fahrzeugs lässt eine vielseitige Verwendbarkeit zu, wie z.B. als Kampfschützenpanzer, Panzerjäger mit grosskalibriger Kanone oder Lenkraketen, Leichter Flab-Panzer, Brückenlegepanzer, Entpannungspanzer usw.

**MOWAG-Panzerfahrzeuge  
sind auf allen Erdteilen ein Begriff**



**MOWAG Motorwagenfabrik AG Kreuzlingen**  
Tel. 072 71 15 15 · Telex 882 211

# Kommentar zu Quiz 85/3 Nato-Manöver in Ausgabe 5/85



Die Hauptfehlerquelle bei diesem Wettbewerb war zweifellos Abb 6. Eine ganze Reihe von Teilnehmern tippte auf den M-60. In Tat und Wahrheit aber handelt es sich um einen nachgerüsteten M-48 der Bundeswehr mit 105-mm-Kan. Da die Ähnlichkeit mit dem M-60 unverkennbar ist, wird die Bezeichnung «M-60» diesmal toleriert. Eingesandte Lösungen: 35; davon richtig: 28. Die folgende Gegenüberstellung von M-48 A2 C und M-48 A2 G A2 (modernisierte Version) zeigt die wichtigsten Unterscheidungsmerkmale.

**Unterscheidungsmerkmale**

**Technische Daten des M 48 A2 G A2**

<b>Allgemein:</b>	
Besatzung	4 Mann
Gesamtlänge (Rohr 12 Uhr Stellung)	9,35 m
Gesamtlänge (Rohr 6 Uhr Stellung)	8,10 m
Gesamtbreite	3,63 m
Gesamthöhe über Kdt-Luke (Fla-MG-Laufring)	2,90 m
Gesamtgewicht (ohne Ausrüstung, Munition und Besatzung)	ca. 45,6 t
Gefechtsgewicht	ca. 47,8 t
<b>Bewaffnung</b>	
Hauptwaffe	Kal. 105 mm L7A3
Sekundärwaffe Blenden-MG	Kal. 7,62 mm
Sekundärwaffe Fla-MG	Kal. 7,62 mm
<b>Munitionsvorrat</b>	
Fahrgestell Kal. 105 mm	22 Schuß (unterschiedliche Munitionsarten)
Fahrgestell Kal. 7,62 mm	2500 Schuß
Turm Kal. 105 mm	24 Schuß (unterschiedliche Munitionsarten)
Turm Kal. 7,62 mm	je nach Ausrüstungsstand 2250 Schuß
<b>Ziel- und Beobachtungsgeräte</b>	
Bildverstärker-Fahreriskopf für Kdt oder Fahrer (Restlichtverstärkung) Typ BM 8005	
passives Ziel- und Beobachtungsgerät für Kdt und RS (Restlichtverstärkung) Typ PZB 200 als spätere Nachrüstung	

## Lösung:

- Abb 1) Leopard 1 (A3/A4) (BRD)
- Abb 2) M 2 BRADLEY (USA)
- Abb 3) M 1 ABRAMS (USA)
- Abb 4) AH-64 APACHE (USA)
- Abb 5) MARDER (BRD)
- Abb 6) M-48/60 (M-48 A2 G A2) (BRD)
- Abb 7) A-10 Thunderbolt II (USA)
- Abb 8) KRAKA mit TOW I (BRD)
- Abb 9) JPz JAGUAR 2 (mit TOW) (BRD)
- Abb 10) LYNX (GB)
- Abb 11) M-109 (G) (BRD)
- Abb 12) (TRACKED) RAPIER (GB)

## Von den folgenden Quizteilnehmern erhielten wir die richtige Lösung:

- Gfr Baeriswyl Heinrich, 1715 Alterswil  
 Sdt Boller Ruedi, 8400 Winterthur  
 Brunner Urs, 8032 Zürich  
 Kpl Deflorin Hanspeter, 8852 Altendorf  
 Hptm Eugster Armin, 8575 Bürglen  
 Adj Frei H R, 8600 Dübendorf  
 Frunz U, 8600 Dübendorf  
 Wm Grüning Peter, 3065 Bolligen  
 Oblt Gschwind Daniel, 3018 Bern  
 Wm Gugger Urs, 3018 Bern  
 Gfr Hasler Martin, 3018 Bern  
 Sdt Hegi Erwin, 4538 Oberbipp  
 Wm Henseler Josef, 6005 Luzern  
 Kpl Horber Matthias, 9100 Herisau  
 Lt Kocher Martin, 2557 Studen  
 Künzli Ruedi, 4057 Basel  
 Hptm Lätsch Daniel, 8640 Rapperswil  
 Wm Oehrli Roland, 3322 Schönbühl-Urtenen  
 Lt Harr Roger, 4435 Niederdorf  
 Kpl Rutishauser Heinz, 8408 Winterthur  
 Salvisberg Samuel, 3033 Wohlen b Bern  
 Schnyder Marcel, 8636 Wald  
 Schüpbach Marcel, 3053 Münchenbuchsee  
 Gfr Sidler Heinrich, 6003 Luzern  
 Stritt Marc-Alain, 1723 Marly  
 Lt Vuitel Alain, 2006 Neuchâtel  
 Fw Wick Mario, 7440 Andermatt  
 Wm Zysset H R, 3116 Kirchdorf

# Oerlikon bührle

## Örlikon-Militärprodukte ein Begriff

Wir befassen uns auf dem Gebiet der militärischen Verteidigung im wesentlichen mit der Entwicklung und Herstellung von Fliegerabwehrmitteln für Heer und Marine sowie mit Bewaffnungen für Flugzeuge und Fahrzeuge.

Die anerkannt führende Stellung in der Fliegerabwehr ist auch in Zukunft eine Verpflichtung.

Möchten auch Sie mit von der Partie sein?

Ihr beruflicher Werdegang:

Lehre als

## Elektroniker Elektromechaniker Radio-/TV-Elektroniker

Weiterbildung zum

## Elektrotechniker TS

oder

## Elektroingenieur HTL

Unser Stellenangebot:

## Technischer Redaktor

Aufgabengebiet:

Das Erarbeiten von

- Schulungs- und Ausbildungsunterlagen
- Materialerhaltungsanalysen
- Geräte- und Systembeschreibungen
- Bedienungs-, Pflege- und Wartungsanweisungen
- Reparatur- und Instandsetzungsanleitungen
- Know-how-Transfer zu den Entwicklungs- und Instruktionsabteilungen

Zur Bearbeitung dieser abwechslungsreichen Tätigkeit ist nebst fundierten elektronischen Kenntnissen eine gute schriftliche Ausdrucksweise sehr wichtig. Kenntnisse in Englisch sind von Vorteil.

Wenn Sie sich von dieser Aufgabe angesprochen fühlen, sollten wir uns kennenlernen.

Bitte richten Sie Ihre schriftliche Bewerbung an Herrn H. Baumann, Personalabteilung, der Ihnen über Telefon 01 316 36 12 für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht.

Werkzeugmaschinenfabrik Oerlikon-Bührle AG  
Birchstrasse 155 8050 Zürich

## Schätzen Sie eine vielseitige Aufgabe?

Für die faszinierende Aufgabe, eine unserer Verkaufsstellen in und um Zürich zu leiten, suchen wir qualifizierte, einsatzfreudige

### Filialleiter(in)

und

### Filialleiter-Stellvertreter(in)

Wir bieten Ihnen eine selbständige Tätigkeit, Top-Verdienstmöglichkeiten, Erfolgsbeteiligung, vorzügliche Sozialleistungen, Personalrabatt usw.

Sind Sie an dieser vielseitigen Stelle mit guten Aufstiegsmöglichkeiten interessiert? Wenden Sie sich an unseren Bereichsleiter Personal, Herrn P. G. Walde, Telefon 01 275 40 20, oder unseren Personalchef, Herrn F. Töberer, Telefon 01 275 40 21. Sie werden gerne mit Ihnen einen Termin für ein erstes persönliches Gespräch vereinbaren und Sie über Ihre Möglichkeiten in unserem Unternehmen informieren.

## Lieber Aufgabestell Lieber Coop Zürich LVZ



Coop Zürich LVZ



Turbinenstr. 30, 8021 Zürich 5, Tel. 01/275 44 11

Als Tochtergesellschaft der Ciba-Geigy und bedeutendes Unternehmen auf den Gebieten der Elektronik, Optik und Feinmechanik entwickeln und produzieren wir hochwertige Präzisionsgeräte nach neuesten technischen Erkenntnissen.

Unser Team im «Prüffeld Nachrichten» braucht Verstärkung. Deshalb suchen wir einen tüchtigen Berufsmann als

## Prüffeldtechniker

**Ausbildung:** FEAM, EGM, Radio-TV-Techniker oder gleichwertige Ausbildung

### Aufgaben:

- Prüfen und Abgleichen von Baugruppen und kompletten Geräten
- Fehlersuche und Fehlerbehebung

Wir offerieren Ihnen fortschrittliche Anstellungsbedingungen und vorbildliche Sozialleistungen. Gerne erwarten wir Ihre Kontaktnahme. Telefonieren Sie unserm Herrn W. Kramer (Direktwahl 01 842 20 83), oder senden Sie uns Ihre Unterlagen.

**GRETAG**  
AKTIENGESELLSCHAFT

Althardstrasse 70, 8105 Regensdorf, Telefon 01 842 11 11